

Saison 24-25 | Ausgabe 1 | 06. September 2024

TERLANER FUASSBOLLBLATTL



**NEUER AUSSCHUSS, NEUER PRÄSIDENT &
NEUER TRAINER ZUR NEUEN SAISON 24/25**

**LETZTER RÜCKBLICK AUF DIE ABGELAUFENE
SAISON 2023/2024**

bautechnik



ASC SCHENNA



UNSER GEGNER

FC SCHENNA

Unser Team bestreitet sein erstes Heimspiel in diesem Jahr gegen den FC Schenna und trifft dabei direkt auf den ehemaligen Verein von Trainer Alex Mayr. Schenna konnte sich im vergangenen Jahr in letzter Minute retten und hat sich im Sommer gezielt auf bestimmten Positionen verstärkt. Besonders hervorzuheben ist die starke Offensive der Schenner Mannschaft. Spieler wie Thomas Mair, Jakob Gögele und Tobias Pföstl werden in der Landesliga für viel Unruhe in den Abwehrreihen der Gegner sorgen. Seit dem Aufstieg in die Landesliga im Jahr 2018 hat unser Team von vier Heimspielen gegen Schenna keines verloren (3 Siege, 1 Unentschieden). Diese Serie will unsere Mannschaft in der neuen Saison fortsetzen und damit von Anfang an zeigen, dass Punkte in Terlan hart erkämpft werden müssen!

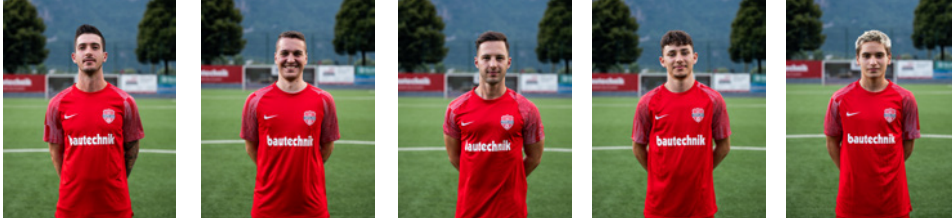


	MANNSCHAFT	P	G	U	V	+/-	SP
1	SSV Bruneck	3	1	2	0	5	1
2	SSV Weinstrasse Süd	3	1	0	0	4	1
3	FC Gitschberg Jochtal	3	1	2	0	3	1
4	ASV Tschermers Marling	3	1	1	0	2	1
5	FC Gherdeina	3	1	0	0	2	1
6	SSV Naturns	3	1	1	1	1	1
7	SSV Ahrntal	3	1	0	0	1	1
8	SG Latzfons/Verdings	1	0	1	0	0	1
9	S.S.V. Voran Leifers	1	0	1	0	0	1
10	ASV Kiens	0	0	0	1	-1	1
11	ASV Latsch	0	0	0	1	-1	1
12	SV Lana	0	0	0	1	-2	1
13	USD Salurn	0	0	0	1	-2	1
14	ASV Riffian Kuens	0	0	0	1	-3	1
15	AFC Terlan	0	0	0	1	-4	1
16	FC Schenna	0	0	0	1	-5	1

KADER

1. Mannschaft

ANGRIFF



HÖLLER MICHAEL
(1995)

ALBENBERGER THOMAS
(1997)

SPRINGETH LUKAS
(1999)

GUARNIERI SIMON
(2006)

SCHWARZ JONAS
(2008)

MITTELFELD



VASSELAI JULIAN
(1992)

MITTERER PETER
(1997)

GAGLIARDI ROBIN
(1998)

GOSTNER PETER
(1999)

ROSSI MANUEL
(1999)

MODENA PAOLO
(2000)

SANOGO
BEN YOUSSEUF
(2001)

TROJER HANNES
(2008)

VERTEIDIGUNG



HAFNER MARTIN
(1997)

HÖLLER HANNES
(1997)

PALESE LUKAS
(1998)

DUREGGER MORITZ
(2000)

CORRADINI FABIO
(2004)

JAKOMET HANNES
(2005)

ZENI ELIAS
(2007)

SINGER NOAH
(2008)

TORHÜTER



GIAMPIETRO PATRIZIO
(1990)

MALFATTI LUKAS
(1992)

DORFMANN TOBIAS
(2008)

TRAINER



DAS TRAINERTEAM DER 1. MANNSCHAFT (v.l.):

TRAINER: Alex Mayr, CO-TRAINERIN: Sara Di Filippo,
TW-TRAINER: Patrizio Guarnieri.

GRÜßWÖRTE DES PRÄSIDENTEN

SINGER WOLFGANG



Liebe Fußballfreunde,

es klingt als ob die Saison 2023/2024 für die 1.Mannschaft eine herausfordernde aber auch lehrreiche Zeit war. Der 7.Platz konnte sich sehen lassen, obwohl noch Luft nach oben war. Das Ausscheiden im Pokal in der 4. Runde sind auch nicht die Ergebnisse die wir uns wünschten, aber die Rettung gegen Schenna zeigte dass das Team kämpferisch war und die nötige Einstellung hatte und somit mit dem Abstieg nichts zu tun haben wollte! Die darauffolgenden Spiele hatten wir mit sehr vielen Verletzungen zu kämpfen und dementsprechend flachten auch die Ergebnisse ab.

Die heurigen Veränderungen im Trainerteam könnten frischen Wind bringen, Walter Oselini und Profanter Stephan wurden durch Alex Mayr und Sara di Filippo ersetzt. Torwarttrainer Patrizio Guarnieri wurde weiterhin bestätigt! Die Aufgaben als Sportlicher Leiter für die erste Mannschaft wird ab nun Meinhard Ebnicher übernehmen.

Heuer gilt keine Jugendregel mehr, sodass kein Jugendspieler (ab diesem Jahr wäre es ein Spieler des Jahrgangs 2004 oder jünger gewesen) wie zuvor während des gesamten Spiels auf dem Feld sein muss!

Wie jedes Jahr hat es auch im heurigen Jahr Änderungen im Kader gegeben. Die Abgänge sind bedauerlich, aber zugleich bieten sie auch anderen Spielern die Möglichkeit sich zu beweisen.

Abgänge 2024/25:

- Luca Mantovani (Oltrisarco)
- Lukas Kritzingner (Studium)
- Simon Thurner, Felix Thurner (Nals)
- Felix Lintner (Obermais)
- Georg Kienzl (Sarntal)
- Francesco Daniele (Andrian)
- Fabian Thöni (Arbeitsgründe)

Zugänge 2024/25:

- Hannes Höller , Michael Höller (Jenesien)
- Simon Guarnieri (Junioren Bozen FC)
- Noah Singer (eigene Jugend Terlan)
- Jonas Schwarz (eigene Jugend Terlan)
- Hannes Trojer (eigene Jugend Terlan)
- Tobias Dorfmann (eigene Jugend Terlan)
- Manuel Rossi (Freizeit)
- Paolo Modena (reaktiviert)



Die Freizeitmannschaft wird auch heuer wieder an der Kleinfeldmeisterschaft teilnehmen, welche sie letztes Jahr bravourös gewonnen haben, sich allerdings in den Finalspielen in der Gruppenphase geschlagen geben mussten!

Bei den Jugendmannschaften ist vom Vorjahr die Mannschaft der Unter 11 ROT noch zu erwähnen, welche unter Trainer Klaus Hofer das Landesmeisterschaftsfinale erreicht hat und sich dort erst im Elfmeterschießen der Mannschaft aus Latzfons geschlagen geben musste.

Heuer werden im Jugendbereich für die Spielgemeinschaft Etschtal (Terlan/Andrian/Nals/Siebeneich), welche dieses Jahr das 10-Jährige bestehen feiert, insgesamt acht Mannschaften ins Rennen geschickt!

Vier bzw. fünf Mannschaften werden die Verbandsmeisterschaft in Terlan absolvieren! Es sind dies die A-Jugend und die C-Jugend sowie U12, U11 und U10 (Mannschaft nimmt nur ab der Rückrunde teil).

Die Junioren, die B-Jugend und eine weitere U11 absolvieren ihre Spiele in Nals, die U13 bestreitet eine VSS-Meisterschaft in Andrian.

Auch für unsere jüngsten Fußballprofis bestreitet der AFC Terlan einige Meisterschaften in den Kategorien U8/U9/U10 und nicht zu vergessen die ganz kleinen unserer U7 die sozusagen mit einigen Trainings in die Fußballwelt schnuppern dürfen!

Erwähnen möchte ich noch, dass im Laufe des letzten Jahres einige langjährige Ausschussmitglieder bei der Vollversammlung sich nicht mehr zur Wahl gestellt haben und dadurch nach teils jahrzehnte langer Vereinstätigkeit ihren „Vereins-Ruhestand“ angetreten sind. Im Rahmen eines großen gelungenen Abschlussfestes für den gesamten AFC Terlan wurden Karl, Richard, Elmar, Martin, und Manfred gebührend verabschiedet (siehe eigener Artikel Seite 15).

Ich möchte die Gelegenheit nutzen mich im Namen des AFC Terlan bei allen Sponsoren und Gönnern, sowie bei unserer Gemeinde für die großzügige Unterstützung zu bedanken, denn ohne Euch wäre es nicht möglich diese Tätigkeit zu absolvieren! Ein großes Lob und Dankeschön auch an allen Ausschussmitgliedern hinter mir, die mich zu jeder Zeit unterstützen und mir das Vertrauen geschenkt haben!

Ich wünsche allen Spielern, Trainer und Betreuern eine erfolgreiche und vorallem eine verletzungsfreie Saison.

An unsere treuesten Fans, Eltern und Zuschauern, die uns stets mit Motivation unterstützen geht die Bitte dem Gegner und Schiedsrichter mit Fairness und Respekt zu begegnen!

Euer Präsident
Wolfgang Singer
MIR SEIN TERLAN



1. MANNSCHAFT

Saisonvorbereitung

Die Saisonvorbereitung der 1. Mannschaft hat in diesem Jahr am 16. Juli begonnen. Am Ende der 2. Trainingswoche bestritt man das erste Testspiel gegen die Mannschaft Fußball Überetsch, welches mit einigen guten Ansätzen und Ideen des neuen Trainers bestritten und durch ein Kopfballtor von Mitterer Peter mit 1 – 0 gewonnen werden konnte. Das zweite Testspiel fand in Auer statt und wurde durch die Tore von Albenberger Thomas und Zeni Elias mit 2 – 0 gewonnen. Anschließend testete man noch gegen die beiden Oberligisten Bozner FC und den AFC Tramin. Das Aufeinandertreffen in Bozen wurde trotz einigen guten Phasen durch einige einfache Fehler verloren. Gegen den letztjährigen Tabellenzweiten der Oberliga aus Tramin hingegen konnte man sehr gut mithalten und Albenberger Thomas und Rossi Manuel sorgten für den 2 – 1 Sieg. Das letzte eigentlich geplante Freundschaftsspiel gegen den FC Obermais musste aufgrund der Pokalpartie gegen Naturns abgesagt werden.

Testspiele

Fußball Überetsch – AFC Terlan 0 – 1
Tore: Mitterer Peter

ASC Auer – AFC Terlan 0 – 2
Tore: Albenberger Thomas, Zeni Elias

Bozner FC - AFC Terlan 2 – 0

AFC Tramin – AFC Terlan 1 - 2
Tore: Albenberger Thomas, Rossi Manuel

KURZINTERVIEW MIT „DS“ MEINHARD EBNICHER

Meindl, du bist seit dieser Saison als sportlicher Leiter für die 1. Mannschaft zuständig und warst in der Saisonvorbereitung sehr eng bei der Mannschaft und konntest dir einen ersten Eindruck machen. Bist du bis hierhin zufrieden und wie hast du die Mannschaft in der Vorbereitung gesehen?

Wie du richtig sagst war ich bei fast jedem Training auf dem Platz, dies finde ich sehr wichtig damit die Jungs spüren dass sie einen Ansprechpartner haben, der für sie zuständig ist und der ihnen immer zur Seite steht.

Mit dem neuen Trainer Alex und seiner Co-Trainerin Sara gehen wir nun einen neuen Weg, Alex verlangt beim Training sehr viel von den Spielern, sie müssen immer voll bei der Sache sein, er ist sehr genau, die Übungen müssen immer voll konzentriert gemacht werden. Zum Glück haben wir eine hungrige Mannschaft mit Spielern die sehr offen für Neues sind und das freut mich sehr!

Leider enttäuschten wir im ersten Saisonspiel gegen der Weinstraße, dies war sehr ernüchternd, aber eines ist sicher, wir -alle zusammen- werden bereits gegen Schenna alles geben um das Ruder wieder rumzureißen. Die fußballerische Qualität hat die Mannschaft auf jeden Fall, wir müssen mit 100%-igen Einsatz in die nächsten Wochen gehen, und das werden wir!

Bioland
ÖKOLOGISCHER LANDBAU

Echter Bauern Speck
Magerwurst



partyservice

Einheimisches Fleisch

Metzgerei NIGG - Terlan - Tel. 0471 257 128



OBERHAUSER

Restaurant
& Pizza



VILLA
LAVIOSA

GRAPPE - DESTILLATE - LIQUEURS

Boznerstrasse 9 - I - 39018 Terlan (Bz) - Tel. +39 0471 952043 - www.villalaviosa.it - info@villalaviosa.it



MATHA

**GÖTSCH
STEFAN**
BAUUNTERNEHMEN



Weissenhof

Pfanzelter
Gemischtwaren

Restaurant - Ristorante
Oberspeiser

Klaus / Terlan - Chiusa / Terlano • www.oberspeiser.com - Tel. (+39) 0471 25 71 50

unifix

Michael Geier

GM

SCHMIED
UND SCHLOSSER
FABBRO E MAGNANO

39018 Terlan - Siebeneich/Terlano - Settequerce
www.schlosserei-geier.it - info@schlosserei-geier.it

Tel. 0471 502 038 - Mobil 335 58 41 504

NEWBRAND
WERBETECHNIK PUBBLICITÀ



Hofer Fliesen & Böden
Dein Partner

facharztpraxis
ambulatorio specialistico
dr. markus kleon

orthopädie - ortopedia
unfallchirurgie - traumatologia
sporttraumatologie - traumatologia dello sport
physiotherapie - fisioterapia

Romstraße 85 - Via Roma 85
39014 Burgstall - Postal
Tel. 0473 055778
info@drkleon.com
www.drkleon.com



Spengler und Vertretung Solatube
VIEIDER A.

337 457 945 - www.vieider-anton.com - Terlan-Terlano

Salon Tini
Damen & Herren

beyond

training / physio / nutrition / mental coaching



euro alpe
info@euroalpe.it - www.euroalpe.it

Qualität und Service ist unsere Stärke



Alles unter einem Dach finden Sie bei ...
PICHLER
Terlan, Andrianer Straße 14
Tel. 0471 25 70 01
Samstag nachmittag geöffnet

Nette Leute finden zu...

ZÖGGLER ALFRED
BODENLEGER

Holzböden PVC- Designböden Teppichböden
Verlegen von Holz-PVC- und Teppichböden - schleifen und versiegeln von Holzböden

Verseinerweg 56 - 39010 Mölten (BZ)
Tel./Fax (+39) 0471 668 402 - Handy (+39) 349 560 06 74
alfred.zoeggeler@rolmail.net



Restaurant **Patauner**

39018 Siebeneich - Terlan • Settequerce - Terlano
Bozner Straße 6 • Via Bolzano 6
Tel. + Fax 0471 918502

Hochbrunner

Sch- u. Tiefbau | Infrastrukturen | Statik | Straßenbau | Sicherheitskoordinati
INNERHOFER
Dr. Ing. Ulrich Innerhofer
Ingenieurbüro | Studio tecnico

39028 Schlanders / Silandro | Zermingerstr. 4/A via Zerminger | Tel. 0473 620277 | info@innerhofer.

pizzaservice jimmi
RISTORANTE - RESTAURANT - PIZZERIA BUSCHENHANS
whatsapp - mobil
340.888.6823 of oder
Tel. 0471 257159
HOLZOFENPIZZA Pizza al forno di legna
direkt zu Ihnen nach Hause direttamente a casa Vostra

P Profanter Philipp
Heizungs-, Sanitär- und Solaranlagen
Unterkreuth 2
39018 Terlan
Tel. 339 1388887
philipp.profanter@hotmail.com

santler GÄRTNEREI
Gemüsepflanzen aus eigener Anzucht
Blumen und Pflanzen für Haus und Garten
Blumengebinde für verschiedene Anlässe
und Trauerfloristik.
e-mail: santler@live.com
Tel. 0471 257278 Fax. 0471 258626
GÄRTNEREI SANTLER | PERGLWEG 4, VIA PERGOLA - TERLAN/6 (BZ)

U IHR PARTNER FÜR DIE METALLVERARBEITUNG
Bergwerkweg 7
39018 Terlan
info@unterholzner.it
Tel. 0471 256196
UNTERHOLZNER
Werkzeugmaschinen und Zubehör - macchine utensili ed accessori

Fahrschule - Autoscuola
HASLACH

TopControl
Everything in motion
Process optimizing solutions for food industry
intelligent weighing solutions
clever labelling solutions
innovative packaging solutions
smart software solutions
4.0 industry

Elektroinstallationen, Reparaturen, TV- + SAT-Anlagen, Staubsaugeranlagen, Autom. Toranlagen, Erdungs- und Blitzschutzanlagen, Brandmeldeanlagen
ELEKTRO WALTER
Bahnhofstraße 29 / Via Stazione 29
39018 Terlan / Terlano (BZ)
T. 0471 238 061 - F. 0471 238 305
333 74 84 145 - info@elektrowalter.info
impianti elettrici, riparazioni, antenne TV + SAT, impianti aspirapolvere, centralizzati, cancelli automatici, impianti di rivelazione incendi

Palese Malermeister
Tel 0471 257182 · franz.palese@dnet.it

Alarmstudio
Sicherheitssysteme
Einbruchmeldeanlagen
Brandmeldeanlagen
Videoüberwachungsanlagen
Telefonanlagen
Strukturierte Netzwerke
39018 Terlan - Hauptstrasse 40
Tel. 0471 257749 - Fax 0471 258521
E-Mail: info@alarmstudio.it



Residence *Egger*

Bar - Pizzeria - Restaurant
Oberkreuther Weg - Terlan
Tel. +39 0471/1889670
E-Mail: info@egger-terlan.eu
Web: www.egger-terlan.eu



www.progart.it

Progart G.m.b.H.
Sonnenstraße 26
I-39010 Andrian (BZ)
Tel. +39 0471 510006
Fax +39 0471 510129
info@progart.it

AUDIOVISION
Video & Filmproduction



Sonnex - Bozner Straße 63 - 39057 Frangart (BZ)
Tel. 0471 631270 - Fax 0471 631269
info@sonntex.it - www.sonntex.it



Sonne, Sonne, Sonne,
Weil Sie sich den
besten Sonnenschutz verdienen...

TERLAN **Esso** TERLANO
J. OBERRAUCH KG
REIFENZENTRUM
CENTRO GOMME
24h CAR WASH
0471 257 224

Ideen aus Holz
Zimmererei
Spitaler Robert
Herstellung und Montage von:
- Treppen & Umzäunungen
- Dachdeckerarbeiten & Balkone
- Dachstühle & Dachsanierungen
39018 Terlan - Dr. Anton Mayrweg 2
Tel. + Fax 0471 258 168 - Handy: 339 739 87 54

PFNATSCHALM
OLM BOCK AF MEAR!

SPORTBAR
Ganzjährig geöffnet
Eis
Kuchen & kleine
Imbisse
Niederthorstr. 11 / 39018 Terlan / 0471 257 538

MAIR PETER
BÖDEN - PAVIMENTI
39051 Branzoll/Bronzolo
Etschstrasse/Via Adige 3
Holzböden - Moquette
PVC - Linoleum - Kork
legno - moquette
PVC - linoleum - sughero
schleifen und versiegeln
levigatura e verniciatura
Tel. + Fax 0471 967681
Handy-Cell. 329 4506008

Sweet Café
Hauptstr. - Via Principale 28
39018 Terlan /o
Tel. 0471 258128

Neuhauser H. OHG
KFZ Reparatur Meisterbetrieb
→ Mechaniker
→ Elektriker
→ Reifendienst
→ Schnellservice für
Voruntersuchungen
Andrianerweg 2
TERLAN (ZENTRUM) ☎ 0471 257207

TISCHLEREI KOFLER
MONDHOLZ

KAROSSERIE F1
Enzenbergweg 22,
Via Enzenberg
I-39018 Terlan/Terlano
info@karosserief1.com
+39 0471 238000

KORNELL
FLORIAN BRIGL
Weingut Kornell - Bozner Strasse 23 / I-39018 Siebeneich (BZ)
Tel. +39 0471 917 507 - info@kornell.it | www.kornell.it

PICHLER'S
OPTIC

BBRent
NALS
VERLEIH.IT
AUTO UND ANHÄNGER
+39 349 1467348
AUTO UND ANHÄNGER

PACCAGNEL
Wärme und Wohlbefinden
Öfen und Sauna
www.paccagnel.it Terlan

Tobike
Bikes & Service
Nals / Nalles - Tel. 0471 - 678 225
www.tobike-nals.it
VERKAUF & REPARATUREN
FAHRRADZUBEHÖR & BEKLEIDUNG
FAHRRADVERLEIH
VENDITA & RIPARAZIONI
ACCESSORI PER BICI & ABBIGLIAMENTO
NOLEGGIO BICI



die Südtiroler Teemarkte

Bahnhof Bar
Bar Stazione
by Stefano

39018 Terlan - Terlano
Dr.-Weiser-Platz 5
P.zza Dott. Weiser 5
Tel. 333 8826262



Einfach. Gut. Schlafen.

TERLAN, Hauptstr. 15
T 0471 1963450
info@schlemmer.bz.it
www.schlemmer.bz.it

VARESCO S.r.l.
GmbH

ASPHALTARBEITEN · STRASSENBAU
ASFALTI · COSTRUZIONI STRADALI

I-39044 Neumarkt / Egna - Tel. 0471 812 793



Reparatur
& Revision.

Tel.: 0471 258 213
Mobil: 366 100 1312
info@albert-w.it
Bergwerkweg 10 Terlan



TROJER, VONMETZ, ARCHITEKTEN

arch tv

GOLDSCHMIED - ORAFO
KERSCHBAUMER
TERLAN - EPPAN - LANA **HK**



Terlan (BZ) · T. 0471 93 94 08 · E. info@muellertiefbau.it



POLIETILEN -, PVC -, KANALISATIONSROHRE UND BEREGNUNGSMATERIAL
TUBI POLIETILENE, PVC, FOGNATURE E MATERIALE PER IRRIGAZIONE

Hauptstrasse · Via Principale 88 · 39018 Terlan · Terlano (BZ)
Tel. 0471 257 095 · Fax 0471 257 406 · info@mitterer.it · www.mitterer.it

*Pause
wie zu Hause!*

MEBOSÜD

ZIMM
einfach besonders



MITTERER
PROFESSIONAL SPRAYERS



SÜDTIROLER LANDESPOKAL - 1. RUNDE

SSV Naturns - AFC Terlan 3:0

Terlan begann das Pokalspiel beim Oberligabasteiger in Naturns sehr gut, hatte viel Ballbesitz und kontrollierte den Gegner konstant. Der letzte Pass und die Torabschlüsse müssen noch verbessert werden, so versuchte es Julian Vasselai mit einem Schuss aus 18 Metern (2.), kurz darauf erreichte Vasselai den in Position gelaufenen Thomas Albenberger, dieser versuchte es mit einem Kopfball (15.), beide Male war der aufmerksame Lamprecht zur Stelle. Auf der Gegenseite entwischte der quirlige Pichler auf der linken Seite, seine Flanke fand Spechtenhauser, welcher sich zwischen zwei Terlaner Verteidiger positioniert hatte, und so brauchte er nur mehr einzuköpfen (20.). Terlan reagiert sofort, nach einer guten Ballstafette kam der Ball zu Fabio Corradini, seinen Diagonalschuss konnte Lamprecht mit den Fingerspitzen zur Ecke abwehren (21.). Terlan machte nun noch intensiver das Spiel, die Hausherren beschränkten sich auf Konter, so in der 33. Minute, ein langer Ball erreichte Spechtenhauser, dieser schob den Ball an Lukas Malfatti, aber auch am Tor vorbei, Moritz Duregger hatte ihn noch bedrängt. Vor der Pause dann noch zwei Aktionen auf beiden Seiten, bei den Hausherren tauchte Nischler Kevin vor Lukas Malfatti auf, Terlans Keeper blieb aber Sieger im Eins gegen Eins Duell (38.), dann musste sich Terlans Keeper noch einmal bei einer verunglückten Flanke strecken, diese wurde immer länger, Malfatti konnte den Ball schlussendlich mit den Fingerspitzen abwehren (40.). Terlan versuchte es mit Julian Vasselai, nach guter Aktion fiel der Abschluss aber zu zentral aus (36.) und kurz vor der Pause erreichte Thomas Albenberger Peter Gostner, dessen Schuss fiel ebenfalls zu zentral aus (42.).

Auch in der zweiten Halbzeit gab es ein munteres auf und ab, Pichler bediente Nischler Thomas in der Mitte, dieser schoss aber aus aussichtreicher Position am Tor vorbei (49.). Auf der Gegenseite prüfte Springeth Lampacher, dieser war aber am heutigen Abend immer perfekt positioniert (50.). So auch in der 57. Minute, nach einem langen Einwurf von Peter Gostner, war er bei einem Kopfball des aufgerückten Elias Zeni zur Stelle. Die beste Möglichkeit zum Ausgleich hatte Lukas Springeth auf dem Fuß, Peter Gostner hatte perfekt quergelegt, aber Terlans Stürmer schoss aus 10 Metern zentral übers Tor (65.). Jetzt schien Terlan dem Ausgleich nahe, ein Albenberger Freistoß aus 30 Metern ging knapp am Pfosten vorbei (66.), eine Faustabwehr gelang Lampacher bei einem Schuss ebenfalls von Thomas Albenberger aus halb rechter Position, der Ball hätte perfekt ins Eck gepasst (72.). Effektiver waren die Gäste, nach einem Ballverlust im Terlaner Aufbau schnappte sich Bacher die Kugel und schoss in Torjäger Manier das 2 - 0 (76.). Terlan steckte aber nie auf, machte noch mehr Druck und war so natürlich anfällig für Konter, der eingewechselte Nischler Fabian verwertete eine dieser Konter gekonnt mit einem Lupfer über Lukas Malfatti (82.). Als auch die letzten beiden Gelegenheiten für Terlan keinen Torerfolg brachten war klar, dass Terlan am heutigen Abend kein Tor erzielen würde, der eingewechselte Sanogo spielte sich gut frei, sein Abschluss aus guter Position war zu zentral (85.), einen Treffer verdient hätte auch der sehenswerte Seitfallzieher von Thomas Albenberger, Peter Gostner hatte ihn perfekt am zweiten Pfosten erreicht, der Ball ging aber übers Tor (90.). So blieb es beim verdienten, aber etwas zu hoch ausgefallen Heimsieg für Naturns.



SSV WEINSTRASSE SÜD - AFC TERLAN 4:0

(1. SPIELTAG)

Auswärtsniederlage gegen Weinstrasse Süd

Der Qualitätsunterschied zwischen den beiden Mannschaften waren nicht vier Tore, aber die Hausherren nützten die sich bietenden Gelegenheiten eiskalt aus, zwei Elfmeter trugen dazu natürlich auch bei. Terlan hatte heute nicht den besten Tag, konnte die sich bietenden Gelegenheiten nicht nützen und agierte in einigen Situationen auch unglücklich oder zu langsam. Terlan erwischte einen rabenschwarzen Tag im Auswärtsspiel gegen Weinstrasse Süd, schon in der dritten Spielminute ein langer Ball in die Verteidigerzone von Terlan, Diagne entwischte seinen Bewachern und brachte die Hausherren in Führung. Nur eine Minute später wieder eine gefährliche Aktion der Hausherren, Carlini scheiterte vor Lukas Malfatti. In der 9. Minute schaltete Villgrattner am schnellsten und erzielte, nach einer unübersichtlichen Situation, aus kurzer Distanz das 2-0. Die Gäste versuchten zu reagieren, ein Weitschuss von Youssouf Sanogo ging übers Tor (17.). Zwei Minuten später, wie aus dem Nichts ein Elfmeter, welchen Diagne sicher verwandelte. Terlan steckte keinesfalls auf, ein Weitschuss von Sanogo ging an den Pfosten (25.), zwei Minuten später wurde Thomas Albenbergers Schuss im letzten Moment abgefälscht, Peter Gostner hatte Terlans Stürmer mit einem gezielten Pass erreicht. In der 35. Minute machte Delladio die beste Torgelegenheit von Terlan zunichte, mit einer Fußabwehr kratzte er einen Schuss von Lukas Springeth, aus kurzer Distanz, von der Torlinie. Auf der Gegenseite senkte sich ein Schuss von Sanogo aus halbrechts gefährlich über die Querlatte (35.). Terlan kombinierte sich in der 40. Minute in den Strafraum, Thomas Albenberger

spielte dann Lukas Springeth frei, Delladio konnte seinen Abschluss zur Ecke ablenken.

Die zweite Halbzeit begann mit dem zweiten Elfmeter für die Hausherren, wieder war Terlans Abwehr ungeschickt zu Werke gegangen, wieder verwandelte Diagne sicher (46.). Danach passierte nicht viel, bis zur 65. Minute, da brachte Thomas Albenberger einen Eckball gefährlich vors Tor, fand aber keinen Abnehmer, wie schon des Öfteren am heutigen Nachmittag war die Reaktion unserer Mannschaft eher gemächlich. In der 68. Minute tankte sich Carlini auf der rechten Seite durch, in seinen Querpas zur Mitte rutsche Villgrattner, aber der Ball ging am Tor vorbei. In der 87. Minute erreichte Thomas Albenberger den eingewechselten Höller Michael, dieser nahm den Ball gut an, drehte sich gut um den Verteidiger, fand aber dann seinen Meister in Delladio mit einer Fußabwehr. So blieb Terlan in diesem Spiel ohne Torerfolg und muss sich schnellstens auf das erste Heimspiel am nächsten Samstag einstellen.

Terlan: Malfatti, Jakomet, Corradini, Zeni (17. Mitterer), Duregger, Palese, Sanogo (47. Rossi), Gostner (67. Trojer), Springeth (57. Guarnieri), Vasselai (51. Höller Michael), Albenberger.

Tore: 1 – 0 Diagne (3.), 2 – 0 Villgrattner (9.), 3 – 0 Diagne Elfmeter (19.), 4 – 0 Diagne Elfmeter (46.)

Gelb/Rot: Mitterer (70.)



SAISON 2024/2025

Unsere Mannschaften

MANNSCHAFT	SPIELORT	JAHRGANG	TRAINER
LANDESLIGA	TERLAN	/	Trainer Alex Mayr, Co-Trainerin Sara Di Filippo, Torwart-trainer Patrizio Guarnieri
FREIZEIT	TERLAN	/	Pardeller Felix
JUNIOREN	NALS	2005-2007	Trainer Michele Paolazzi, Co-Trainer Alex Paolazzi
A-JUGEND	TERLAN	2008-2009	Trainer Manfred Dissertori, Co-Trainer Michael Huber
UNTER 15	TERLAN	2009-2010	Trainer Claudio Cascone, Co-Trainer Thomas Elsler
B-JUGEND	NALS	2011	Trainer Claudio Silvia, Co-Trainer Alessandro Palagalli
UNTER 12	TERLAN	2012	Maximilian Thaler
C-JUGEND	ANDRIAN	2012	Trainer Oliver Pernter, Co-Trainerin Sabine Werth
UNTER 11 ROT	NALS	2013	Trainer Hofer Klaus, Co-Trainer Christian Koch
UNTER 11 WEISS	TERLAN	2013	Trainer Oscar Saldana, Norbert Bertolini
UNTER 10	TERLAN	2014	Trainer Andreas von Dellemann, Co-Trainer Michael Thalmann
UNTER 9	TERLAN	2015-2016	Trainer Robert Thaler, Co-Trainerin Elisabeth Pircher
UNTER 8	TERLAN	2017-2018	Trainer Andreas Schrott, Co-Trainerin Sabine Egger
UNTER 7	TERLAN	2019	Gianpaolo Boratti



SAISON 2023/2024

Abschied langjähriger Ausschussmitglieder

Im Februar 2024 ging eine bedeutende Ära zu Ende: Nach 36 Jahren erhielt der AFC Terlan einen neuen Präsidenten. Karl Elsler, der den Verein seit 1988 mit großer Weitsicht und Engagement geführt hatte, stellte sich bei der Vollversammlung nicht mehr zur Wahl. Sein Nachfolger ist nun Wolfgang Singer. Neben Karl Elsler verabschiedeten sich auch Richard Degasperi, Elmar Albenberger und Martin Albenberger nach langjähriger Mitarbeit aus dem Vorstand. Ebenfalls traten Manfred Huber, Stephan Profanter, Angelo Gottardi und Markus Adami nicht mehr zur Wahl an. Ihnen allen gebührt ein herzlicher Dank für ihren ehrenamtlichen Einsatz!

Besonders Karl und Richard haben den Fußball in Terlan von frühester Jugend an geprägt. Sie haben den Fußballclub zu einem sozialen und erfolgreichen Verein geformt. In seiner Abschiedsrede betonte Karl eindrucksvoll, dass es ihm immer wichtig war, jedem jungen Menschen in Terlan die Möglichkeit zu geben, Fußball zu spielen.

Karl war seit 1980 im Ausschuss tätig und seit 1988 Präsident. Richard Degasperi wirkte von 1982 bis 2024 im Ausschuss, und viele sagen: „Der Ric ist der FC Terlan“. Glücklicherweise bleibt Richard dem Verein erhalten und wird weitere vier Jahre für die Spielgemeinschaft arbeiten. Elmar Albenberger war von 1988 bis 2024 im Ausschuss aktiv, und Martin Albenberger engagierte sich von 1996 bis 2024.

Es ist kaum in Worte zu fassen, welchen enormen Beitrag diese vier Personen für den Terlaner Fußball geleistet haben und wie viele Stunden sie in die Förderung der jungen Spieler investiert haben. Dank ihres unermüdlichen Engagements funktioniert das Vereinsleben des AFC Terlan so reibungslos. Das Wort, das unsere Wertschätzung am besten zum Ausdruck bringt, ist ein einfaches, aber tief empfundenes DANKE.

Im Rahmen der Abschlussfeier der Saison 2023/2024 wurden die genannten Ausschussmitglieder in ihren wohlverdienten „Vereins-Ruhestand“ verabschiedet und erhielten als Anerkennung eine personalisierte Uhr, die ihre jeweilige Amtszeit würdigt. Auch Trainer Walter Oselini erhielt eine solche Uhr, die seine achtjährige Amtszeit markiert und ihn zum Rekordtrainer des AFC Terlan macht.

DER AFC TERLAN SAGT DANKE!





SAISON 2023/2024 Abschlussfeier

Als krönender Abschluss für die erfolgreiche Saison 2023/2024 hat der neu gewählte Ausschuss, angeführt vom Präsidenten Wolfgang Singer, eine umfangreiche Feier für den gesamten Verein organisiert.

Der Tag begann am Vormittag mit einem Turnier, bei dem alle Jugendmannschaften des Vereins von der Unter 7 bis zur Unter 10 teilnahmen. Neben den Jugendmannschaften aus Terlan nahmen auch Teams aus den benachbarten Ortschaften Siebeneich, Andrian und Nals teil, was dem Turnier eine besondere Note verlieh. Die Ergebnisse der Spiele standen jedoch im Hintergrund; vielmehr zählte der Spaß am Spiel und das gemeinsame Erlebnis. Jedes Kind wurde am Ende des Turniers mit einer Medaille und einem kleinen Geschenk belohnt, was für strahlende Gesichter sorgte und den Einsatz der Kinder würdigte.

Im Laufe des Tages fanden auch besondere „Abschiedsspiele“ statt, die von den jeweiligen Trainern organisiert wurden. Diese Spiele boten die Gelegenheit, sich von den Trainern zu verabschieden, die die Kinder über die letzten Jahre hinweg begleitet hatten. Besonders war die Verabschiedung von Andreas Schrott und Sabine Egger, die sich von ihren Schützlingen der Unter 10 verabschiedeten. Diese hatten die jungen Spielerinnen und Spieler über mehrere Jahre hinweg unter ihren Fittichen und sie durch viele Höhen und Tiefen begleitet. Als Zeichen des Dankes und der Anerkennung überreichten sie jedem Kind eine speziell angefertigte AFC-Terlan-Schildmütze. Auch die traditionellen

Spiele gegen die Eltern durften nicht fehlen und sorgten für viel Spaß und Unterhaltung. Bei der Unter 8 endete das Spiel in einem packenden 7:7-Unentschieden, bei dem sowohl die Eltern als auch die Kinder mit großem Ehrgeiz und Freude spielten.

Am Abend kam es schließlich zu einem krönenden Abschluss, als die Liveübertragung des Champions-League-Finales zwischen Borussia Dortmund und Real Madrid auf einer Großleinwand stattfand. Vor der Übertragung wurden, wie bereits berichtet, einige Legenden des Vereins gebührend verabschiedet, was für viele emotionale Momente sorgte und die Bedeutung dieser Persönlichkeiten für den Verein hervorhob.

Ein solch erfolgreicher Tag wäre ohne die Unterstützung der Sponsoren nicht möglich gewesen. Ihre großzügigen Beiträge ermöglichen es, solche Veranstaltungen zu organisieren und die Jugendarbeit in diesem Maße gefördert werden kann. Daher ist es von großer Bedeutung, den Sponsoren an dieser Stelle nochmals herzlich zu danken. Die Jugendarbeit des AFC Terlan ist dank ihrer Beiträge umfassend und erfolgreich, was sich in den glücklichen Gesichtern der Kinder und der Zufriedenheit der Vereinsmitglieder widerspiegelt.





Impressum:
Herausgeber: AFC Terlan
Redaktion: T. Albenberger
Autoren: E. Albenberger, T. Albenberger, W. Singer.



skyalps



bautechnik®

Im Zusammenspiel werden die
höchsten Ziele greifbar.
Neue Wege in Umwelt-, Energie-,
Gebäudetechnik und Tiefbau.
www.bautechnik.it

Teamgeist.